

REPUBLICA
MOLDOVA



Fotografie
Photo
Photographie
FOTO

SOLICITARE DE VIZĂ / VISA APPLICATION / DEMANDE DE VISA / VISUMSANTRAG

A COMPLETA CU MAJUSCULE / TO BE FILLED IN BLOCK LETTERS / COMPLETER EN MAJUSCULES / IN BLOCKSCHRIFT AUSFÜLLEN

I. DATE PERSONALE / PERSONAL DATA / DONNEES PERSONNELLES / ANGABEN ZUR PERSON

| | |
|---|--|
| Numele / Surname Nom / SOYADI | Prenumele / Given name Prénom / ADI |
| Cetățenia / Citizenship Nationalité / UYRUKLUGU | Sexul / Sex Sexe / CINS <input type="checkbox"/> masculin / male masculin / BAY <input type="checkbox"/> feminin / female feminin / BAYAN |
| Data nașterii / Date of birth Date de naissance / DOGUM TARIHI | Locul nașterii / Place of birth Lieu de naissance / DOGUM YERI |
| Profesia / Occupation Profession / UZMANLIGI | Patron / Employer Employeur / ISVEREN |
| Numele persoanelor incluse în pașaport care vă însoțesc Names of persons included in your passport, if accompanying you Indiquer les personnes incluses dans votre passeport qui voyage avec vous Namen der Mitreisenden, im selben Reisepass eingetragenen Personen | |
| Adresa permanentă / Permanent address Adrese permanent /EV ADRESI | |

II. DOCUMENT DE CĂLĂTORIE / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE / REISEDOKUMENT

| | |
|---|---|
| Tipul pașaportului / Type of passport Type du passeport / PASAPORTUN CINSI | Numărul / Number Numéro / PASAPORT NUMARASI |
| Eliberat de / Issued by Délivré par / PASAPORT VEREN MAKAM | Locul eliberării / Place of issue Lieu de délivrance / PASAPORT VEREN YERI |
| Data eliberării / Date of issue Délivré le / PASAPORT VERILIS TARIHI | Valabil până la / Valid until Valable jusqu'au / PASAPORT GECERLIK SURESİ |

III. DATE DESPRE VIZĂ / APPLICATION DATA / DONNEES DE LA DEMANDE / ANGABEN ZUM VISUM

| | | |
|--|--|---|
| De la / From Solicite du / VIZE BASLAMA TARIHI | Până la / Until Jusqu'au / VIZE BITIS TARIHI | Tipul vizei / Type of visa / Type de visa / Art des Visums <input type="checkbox"/> diplomatică / diplomatic diplomatique / DIPLOMATIK <input type="checkbox"/> turistică / tourist touristique / TURISTIK |
| Numărul de călătorii / Number of entries Nombre d'entrées / Anzahl der Einreisen | <input type="checkbox"/> una / one une / BIR <input type="checkbox"/> două / two deux / IKI <input type="checkbox"/> multiple / multiple multiple / DEFALAR | <input type="checkbox"/> de serviciu / business de service / TICARİ <input type="checkbox"/> tranzit / transit transit / TRANZIT |
| Durata sejurului / Duration of stay Durée de séjour / Aufenthaltsdauer | zile / days jours / GUN | <input type="checkbox"/> simplă / private simple / OZEL |
| Scopul vizitei / Purpose of visit Motif du séjour / ZIYARET SEBEBİ | | |
| Invitat de / Invited by Invité par / Eingeladen von | | |
| Adresa de sejur / Address during stay Adresse de séjour / MOLDOVA'DA KALIS ADRESİ | | |
| Statul de destinație după sejur în Republica Moldova / Country of destination after stay in the Republic of Moldova Pays de destination après séjour en République de Moldova / MOLDOVA'DAN NEREYE GİDEGEKSİNİZ | | |

IV. DECLARAȚIE / DECLARATION / DECLARATION / BILDİRİ

Declar că informația expusă mai sus este completă și corectă. Îmi este cunoscut că posesia vizei este doar una din condițiile pentru intrarea pe teritoriul Republicii Moldova. În caz de refuz de intrare nu voi pretinde la despăgubiri. Îmi asum obligația de a părăsi teritoriul Republicii Moldova până la expirarea valabilității vizei. Sunt informat, că timp de 3 zile lucrătoare din momentul trecerii frontierei sunt obligat să mă înregistrez la organele teritoriale ale Departamentului Tehnologiei Informaționale.

I declare that the above information is complete and correct. I understand that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the territory of the Republic of Moldova. If entry is refused I will not claim compensation. I undertake to leave the territory of the Republic of Moldova upon expiry of visa. I have been informed, that during 3 working days after the entry on the border of the Republic of Moldova, I have to register of the territorial offices of the Department of Technology Information.

Je déclare que l'information ci-dessus est complète et correcte. J'ai appris que la possession d'un visa ne constitue qu'une des conditions permettant l'entrée sur le territoire de la République de Moldavie. En cas de refus d'entrée, je ne réclamerai pas la compensation. Je m'engage à quitter le territoire de la République de Moldavie sur l'échéance du visa. Je suis informé(e) que dans un terme de trois jours suivant la date de l'arrivée en République de Moldavie je suis obligé(e) de m'enregistrer auprès d'un bureau territorial du Département de Technologie Informatique.

Ich erkläre, dass die oben genannten Angaben vollständig und korrekt sind. Es ist mir bekannt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Bedingungen für die Einreise auf das Territorium der Republik Moldau ist. Im Fall der Zurückweisung darf ich keinen Schadenersatz beanspruchen. Ich verpflichte mich, das Territorium der Republik Moldau vor dem Ablauf der Gültigkeit des Visums zu verlassen. Ich wurde informiert, dass ich verpflichtet bin, mich im Laufe von 3 Werktagen seit dem Grenzübergang bei den territorialen Behörden der Abteilung für Informationstechnologien anzumelden.

Data / Date
Date / TARIH

Semnătura / Signature
Signature / IMZA